

Inhalt

Entscheidungen der Beschwerdekammern

– Juristische Beschwerdekammer:

J 15/98 – 3.1.1 – Anmeldetag/BENAS DE BRIGANTE
“Eingangs- und Formalprüfung – Zuerkennung eines Anmeldetags – Sprache der eingereichten Unterlagen” – “Gemeinsame Vorschriften – Sprachenprivileg” **183**

– Technische Beschwerdekammern:

T 736/95 – 3.3.4 – neuer Einspruchsgrund/AMGEN INC.
“Zulässigkeit eines neuen Einspruchsgrunds – Relevanz” – “Verpflichtung der Einspruchsabteilung zur Prüfung der Relevanz eines neuen Einspruchsgrunds” – “Zurückverweisung an die erste Instanz zur weiteren Entscheidung – bejaht” – “Befassung der Großen Beschwerdekammer – verneint” **191**

W 6/99 – 3.3.2 – NIR-Strahlung II
“a posteriori’ erhobener Einwand mangelnder Einheitlichkeit im Rahmen der vorläufigen internationalen Prüfung erfordert einen ersten schriftlichen Bescheid nach Regel 66 PCT und Berücksichtigung der Antwort des Anmelders vor der Aufforderung nach Artikel 34 (3) PCT” **196**

Mitteilungen des EPA

Korrigendum
 Mitteilung über die Besetzung der Großen Beschwerdekammer und der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts im Geschäftsjahr 2001 **203**

Vertretung

– Disziplinarangelegenheiten
 Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts **204**

– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **205**

– CEIPI/*epi*
 Grundausbildung im europäischen Patentrecht **212**

Contents

Decisions of the boards of appeal

– Legal Board of Appeal:

J 15/98 – 3.1.1– Filing date/BENAS DE BRIGANTE
“Preliminary and formalities examination – accordance of a date of filing – language of the filed documents” – “Rules common to all proceedings – language privilege” **183**

– Technical boards of appeal:

T 736/95 – 3.3.4 – Fresh ground of opposition/AMGEN INC.
“Admissibility of fresh ground of opposition – relevance” – “Obligation of opposition division to examine fresh ground of opposition for relevance” – “Remittal to first instance for further prosecution – yes” – “Referral to Enlarged Board of Appeal – no” **191**

W 6/99 – 3.3.2 – NIR radiation II
“If a lack-of-unity objection is raised ‘a posteriori’ during international preliminary examination, a first written opinion pursuant to Rule 66 PCT must be sent and the applicant’s reply taken into consideration before an invitation pursuant to Article 34(3) PCT is issued” **196**

Information from the EPO

Korrigendum
 Notice concerning the composition of the Enlarged Board of Appeal and the boards of appeal of the European Patent Office in the 2001 working year **203**

Representation

– Disciplinary matters
 Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office **204**

– List of professional representatives before the EPO **205**

– CEIPI/*epi*
 Basic training in European patent law **212**

Sommaire

Décisions des chambres de recours

– Chambre de recours juridique :

J 15/98 – 3.1.1 – Date de dépôt/BENAS DE BRIGANTE
“Examen préliminaire et quant à la forme – octroi d’une date de dépôt – langue des pièces produites” – “Règles communes à toutes les procédures – privilège linguistique” **183**

– Chambres de recours techniques :

T 736/95 – 3.3.4 – Nouveau motif d’opposition/AMGEN INC.
“Recevabilité d’un nouveau motif d’opposition – pertinence” – “Obligation pour la division d’opposition d’examiner la pertinence d’un nouveau motif d’opposition” – “Renvoi à la première instance pour suite à donner – oui” – “Saisine de la Grande Chambre de recours – non” **191**

W 6/99 – 3.3.2 – Rayonnement NIR II
“Lorsqu’une objection d’absence d’unité de l’invention est soulevée ‘a posteriori’ dans le cadre de l’examen préliminaire international, il y a lieu d’établir une première opinion écrite selon la règle 66 PCT et de prendre en considération la réponse du demandeur avant d’émettre une invitation au titre de l’article 34(3) PCT” **196**

Communications de l’OEB

Korrigendum
 Communiqué relatif à la composition de la Grande Chambre de recours et des chambres de recours de l’Office européen des brevets pour l’année d’activité 2001 **203**

Représentation

– Affaires disciplinaires
 Nomination de membres du Conseil de discipline de l’Office européen des brevets **204**

– Liste des mandataires agréés près l’OEB **205**

– CEIPI/*epi*
 Formation de base en droit européen des brevets **212**

Aus den Vertragsstaaten	Information from the contracting states	Informations relatives aux Etats contractants
<i>DE Deutschland</i> Urteil des Bundesgerichtshofs vom 27. Oktober 1998 (X ZR 56/96) – "Sammelförderer" "Auslegung des (europäischen) Patents – Äquivalenzlehre" – "EPO 095 603" 215	<i>DE Germany</i> Judgment of the Bundesgerichtshof (Federal Court of Justice) dated 27 October 1998 (X ZR 56/96) – "Sammelförderer" (Collecting conveyor) "Interpretation of (European) patent – doctrine of equivalents" – "EP 095 603" 215	<i>DE Allemagne</i> Décision du Bundesgerichtshof en date du 27 octobre 1998 (X ZR 56/96) – "Sammelförderer" (Convoyeur) "Interprétation du brevet (européen) – Doctrine des équivalents" – "EPO 095 603" 215
Internationale Verträge	International treaties	Traités internationaux
– Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. März 2001) 216	– Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties (situation on 1 March 2001) 216	– Champ d'application territorial des traités internationaux en matière de brevets – Synopsis (Situation au 1 ^{er} mars 2001) 216
– PCT Beitritt der Republik Ecuador (EC) 229	– PCT Accession by the Republic of Ecuador (EC) 229	– PCT Adhésion de la République de l'Équateur (EC) 229
Gebühren	Fees	Taxes
– Wichtiger Gebührenhinweis 230	– Important notice concerning fees 230	– Avis important concernant les taxes 230
– Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen 230	– Guidance for the payment of fees, costs and prices 230	– Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente 230
Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
<hr/>		
Beilage	Supplement	Supplément
Elektronische Einreichung von europäischen Patentanmeldungen	The electronic filing of European patent applications	Dépôt électronique de demandes de brevet européen